

Adapter pour faciliter l'accès à la lecture

Ce guide a pour principale fonction d'accompagner l'enseignant dans les choix, l'installation et l'utilisation des logiciels d'aide à l'adaptation des documents numériques. Cette liste est non exhaustive. Les applications sélectionnées sont simples à utiliser et rapides à mettre en oeuvre. L'utilisation en classe de ces outils, peut-être également être envisagée sur le tableau blanc numérique afin d'augmenter la lisibilité des supports.



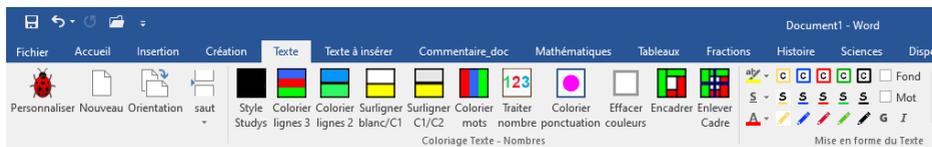
**ACADÉMIE
DE REIMS**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction des services départementaux
de l'éducation nationale
de l'Aube

Troyes 2 et ASH - DSDEN 10

Réalisation E. STREIFF- 2020 - ai10-troyes2@ac-reims.fr



Le ruban word avec les onglets supplémentaires



La barre Studys du site « [Studys](#) » constitue une sorte de boîte à outils rassemblant différents petits programmes (liés à Word) appelés « macros ». Ces macros ont été développées par des spécialistes de la dyspraxie en collaboration avec des élèves présentant ce type de difficulté.

Cette barre permettent aux enseignants qui accompagnent ces élèves d'adapter les supports pédagogiques plus facilement.

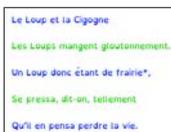
Ils s'adaptent également aux élèves qui utilisent l'ordinateur pour écrire afin d'être autonomes sur Word, et ce, dans l'ensemble des matières enseignées de l'école élémentaire au lycée.

Nécessite de posséder le logiciel Microsoft Office Word pour Windows

[- Lien de téléchargement vers Studys -](#)

Quelques exemples d'adaptation :

- Modifier la police, la taille de tout le texte ou d'une sélection (y compris dans des tableaux)



- Modifier l'espacement des paragraphes
- Surligner 1 ligne sur 2 (*choix des couleurs*) ou toutes les lignes (*avec 2 couleurs différentes*)
- Encadrer les pages et les tableaux avec des couleurs repérables
- Colorier alternativement tous les mots du texte (3 couleurs modifiables) ou une sélection du texte
- Enregistrer le document dans un répertoire prédéfini avec ajout d'un suffixe prédéfini
- Utiliser la synthèse vocale pour lire tout le texte ou une sélection

La barre Studys c'est aussi de nombreux autres outils :

Des outils sont également proposés pour élaborer des documents de qualité dans les domaines des mathématiques, des sciences et de l'enseignement de l'histoire.



Studys comporte quatre ou cinq onglets (Texte, Mathématiques, etc.) qui viennent s'ajouter aux onglets de Word (Accueil, Insertion, etc.).

Chaque onglet porte des boutons, qui par un simple clic, lancent des outils créés pour un usage particulier.

	h	min	s	
+	1	2 0	5 0	
		4 5	2 0	
>				

Partie entière						Partie décimale		
Classe des milliers			Classe des unités simples					
c	d	u	c	d	u	dixièmes	centièmes	millièmes
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Génération de tableaux de conversion automatique

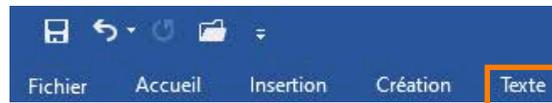
La version « **adaptateur** » pour les enseignants comporte tous les outils des deux autres versions (sauf la synthèse vocale) et des outils supplémentaires.

Code couleur « par défaut »

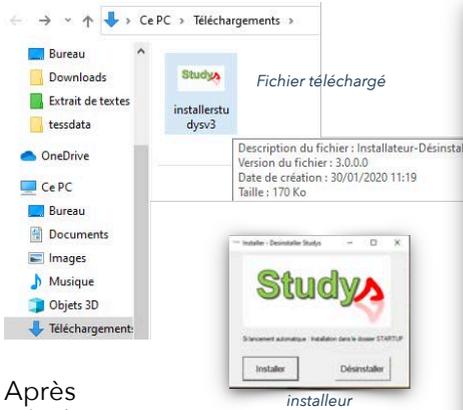
Outils opérations

Outils fractions

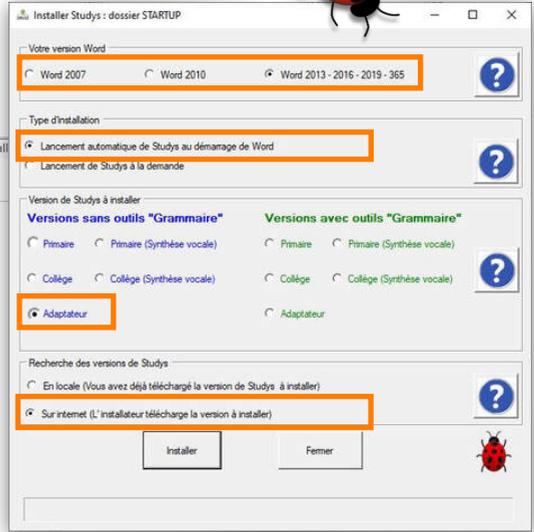
Outils histoire avec aide à la création de frises chronologiques



Quelques conseils d'installation :

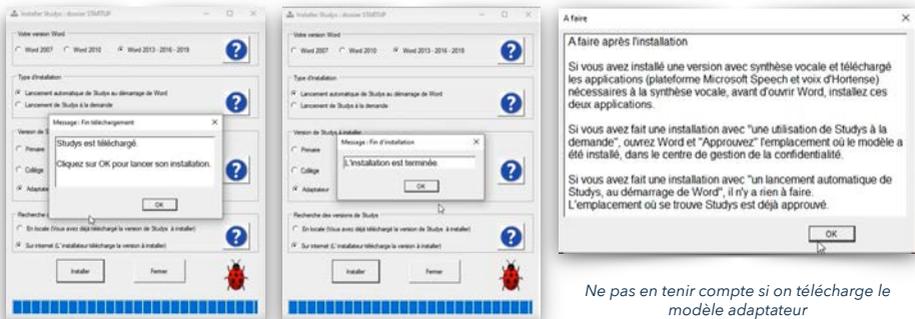


Après téléchargement de l'application sur le site **Studyd**, l'installateur propose une boîte de dialogue qu'il convient de bien renseigner en fonction de votre version de Word.



Boîte de dialogue

Pour les autres paramètres, laissez le **lancement automatique**, choisissez le modèle « **Adaptateur** » et le **téléchargement sur internet**. Attention à bien vérifier que votre application Word soit bien inactive avant de procéder à l'installation.



Ne pas en tenir compte si on télécharge le modèle adaptateur

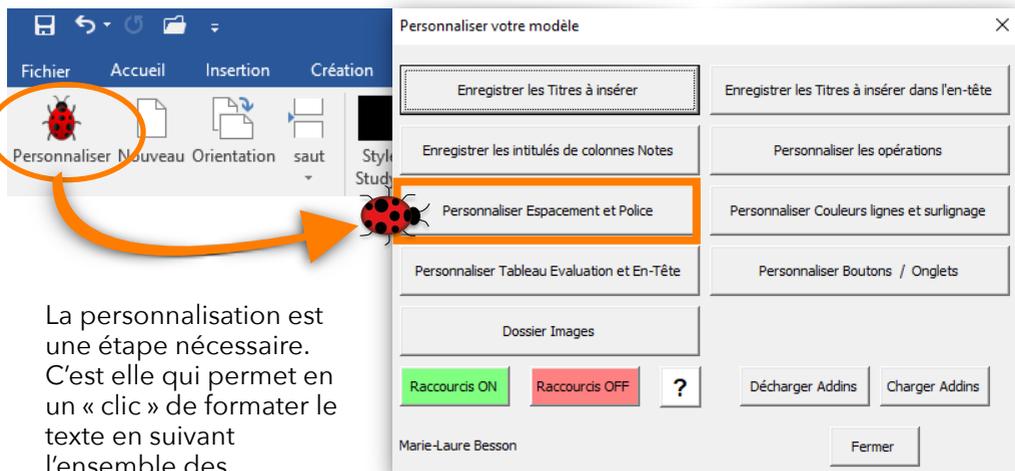
La procédure terminée, vous pouvez quitter l'installateur et lancer l'application Word. Le ruban possède maintenant des onglets supplémentaires.



Les onglets supplémentaires peuvent varier en fonction du modèle téléchargé

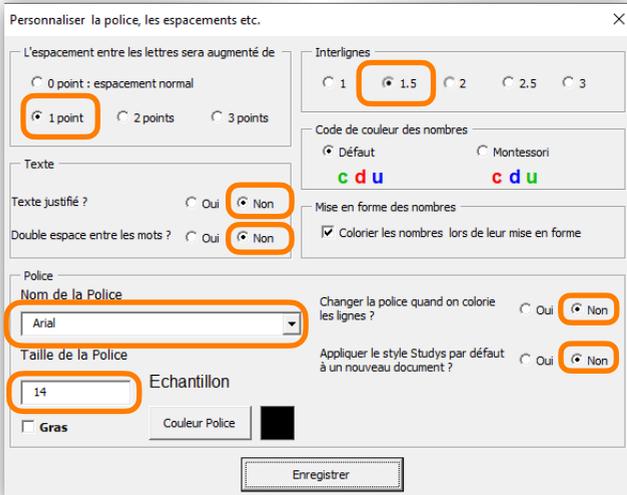
Les réglages et préconisations de base :

Afin d'automatiser les tâches de mise en forme et d'adaptation des textes, il est nécessaire de procéder à quelques réglages de la barre Studys.



La personnalisation est une étape nécessaire. C'est elle qui permet en un « clic » de formater le texte en suivant l'ensemble des préconisations. Les réglages ci-contre en sont un exemple qui peut varier en fonction des besoins de l'élève.

Ne pas « appliquer le style Studys par défaut à un nouveau document », permet de garder une plus grande liberté dans l'utilisation de son traitement de texte. Le style Studys ne s'applique alors que si on le demande.



Cliquer sur le bouton « Style Studys » formatera automatiquement le texte saisi dans la page courante de Word en fonction des préconisations enregistrées précédemment.

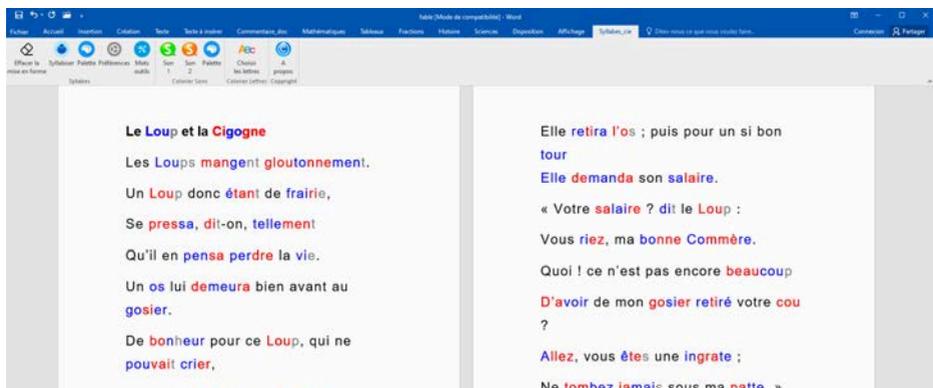
L'opposition syllabique pour Word :



Le site Studys propose un outil, «[Syllabe et Cie](#)», qui permet de transformer en quelques « clic » un texte entier en opposition syllabique.

Celui-ci se décline en deux versions :

- Une version autonome dans laquelle il faudra copier/coller le texte que l'on désire adapter. C'est une application qui se télécharge et s'installe en local sur le PC.



ci dessus version de Syllabe et Cie intégrée au ruban Dys word

- Une seconde, qui s'intègre au ruban Word en y ajoutant un onglet supplémentaire.

Dans la version intégrée à Word, l'outil est directement accessible sans avoir à quitter l'application Word. On privilégiera la version autonome pour des version « primaire » et/ou « collègue ».

[-Lien de téléchargement vers Syllabes et Cie-](#)

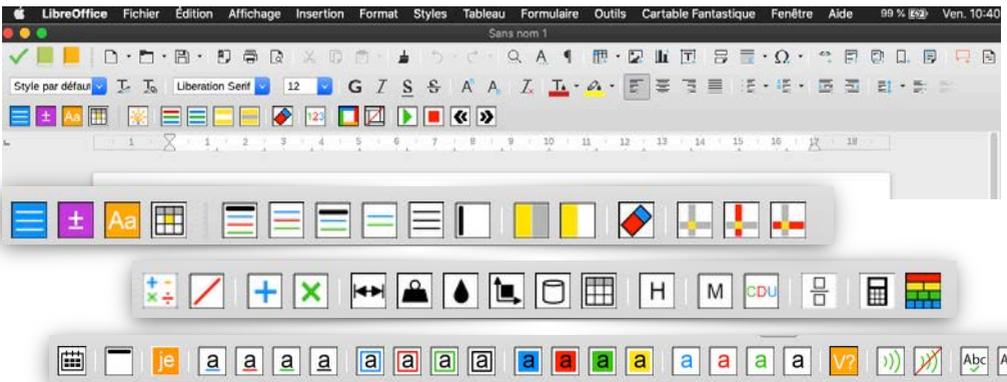
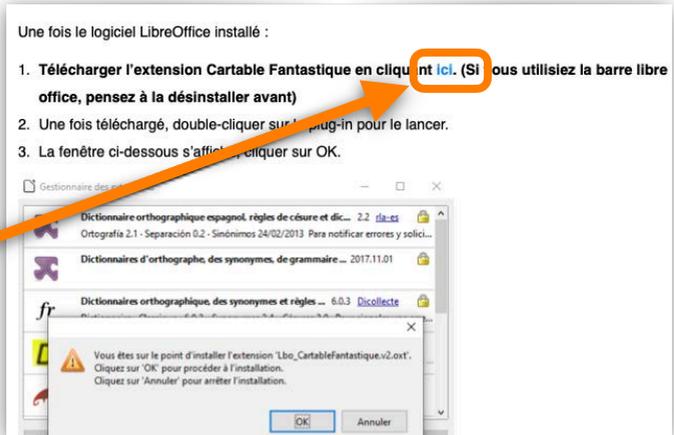
Le site Studys regorge de nombreuses autres ressources pour l'adaptation autour du numérique de l'école élémentaire au lycée.

Vous y trouverez également de nombreux tutoriels qui vous permettront de bien prendre en main les différents outils proposés. C'est par ici : [STUDYS](#)

Pour ceux ne disposant pas de Word, il existe une alternative : le traitement de texte « [LibreOffice](#) » associé au ruban Dys du «Cartable Fantastique».

[-Lien de téléchargement vers Le Cartable Fantastique-](#)

Ci-contre un extrait de la page de téléchargement et d'explication du ruban Dys pour Libre Office. Le lien de téléchargement est particulièrement discret. Il est ici : comme pour le ruban Dys Word, ce plug-in pour LibreOffice apporte des outils textes et mathématiques qui permettent en quelques secondes de formater un texte ou de créer des gabarits en mathématiques.



En exemple, les différents outils et leur icônes

R.O.C.

Reconnaissance Optique de Caractères

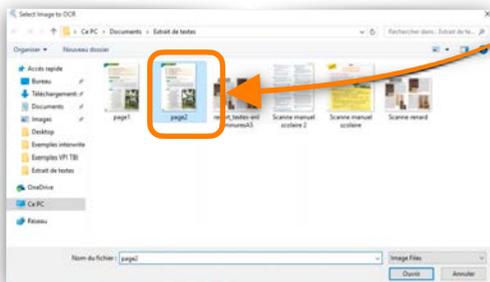
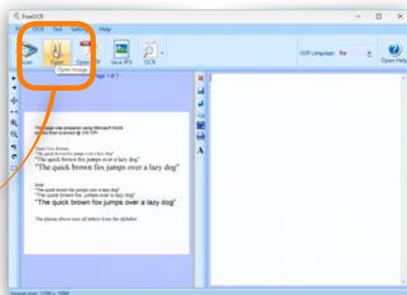
Free OCR est un logiciel de reconnaissance optique de caractère gratuit pour Windows. Il permet de transformer un texte numérisé en texte éditable dans un traitement de texte. Il prend en charge la plupart des images numérisées dans les formats standards (JPG, TIFF, PNG...) ainsi que les PDF.



[-Lien de téléchargement vers Free OCR-](#)

Après son démarrage, l'application propose sa fenêtre d'interface unique à travers laquelle s'effectue la reconnaissance.

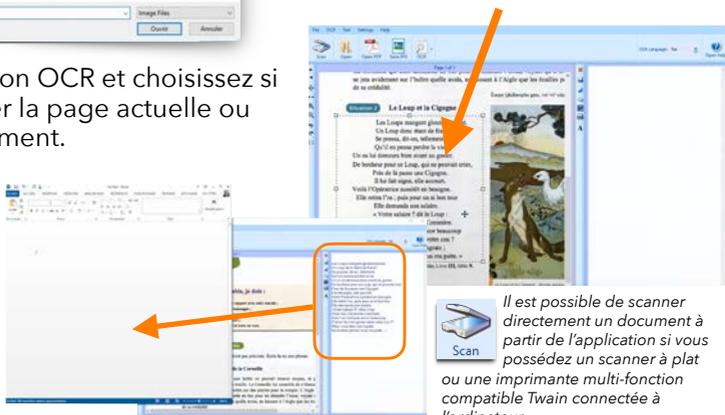
Il faut au préalable avoir scanner un document avec du texte au format image. La seconde étape consiste à l'ouvrir dans



l'application puis à sélectionner en traçant un cadre de sélection à la souris la partie de texte que l'on souhaite faire reconnaître.

Appuyez sur le bouton OCR et choisissez si vous souhaitez traiter la page actuelle ou l'ensemble du document.

Une fois la reconnaissance effectuée, il ne vous reste plus qu'à copier/coller votre texte dans Word par exemple.



Il est possible de scanner directement un document à partir de l'application si vous possédez un scanner à plat ou une imprimante multi-fonction compatible Twain connectée à l'ordinateur.

Quelques outils pour scanner

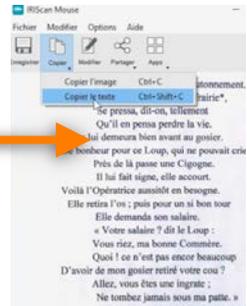
La souris scanner :

La souris scanner Iriscan Mouse 2 permet très rapidement d'obtenir un texte éditable à partir d'un document papier.



Aperçu de l'écran du PC lors du scanne

La scanne est très intuitif. Une fois effectué, le texte est immédiatement reconnu et l'interface propose immédiatement une récupération du texte dans votre traitement de texte.



L'avantage que procure cette solution est de proposer de manière totalement transparente une reconnaissance optique de caractères de qualité dès la récupération de la page de texte effectuée. C'est une solution extrêmement rapide et fiable.

[-Pour en savoir plus - Site Irislink](#)



Les applications sur smartphones :

Aujourd'hui on trouve pour  et  de nombreuses applications qui se chargent de scanner des documents papier et de proposer la reconnaissance optique.

Par exemple l'application :  sur [Google play](#) et



Scanner Pro sur [l'App Store](#)

Ces outils sont extrêmement pratiques et leurs algorithmes de traitement sont très performants. Cependant, ils nécessitent à l'utilisateur de transférer (par l'intermédiaire d'un câble, par Bluetooth ou via un Cloud) le texte qui se trouve dans son smartphone vers le PC afin de pouvoir par la suite l'adapter.



App Scanner Pro
App Store



Attention, beaucoup de ces applications sont gratuites, mais proposent l'OCR en option payante.

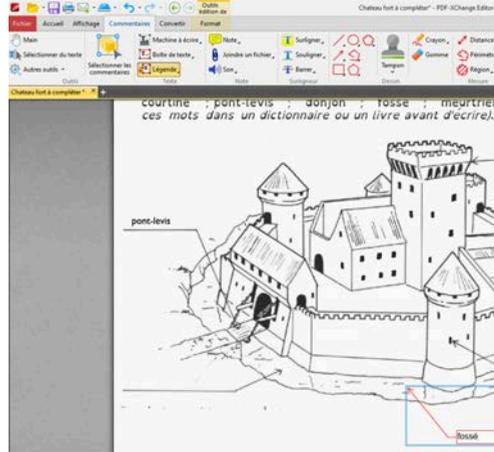
Édition et enrichissement de fichier PDF

PDFXchange Editor :



Pour ouvrir un fichier PDF, nous employons souvent Adobe Reader. Or, celui-ci ne permet pas gratuitement d'y ajouter des enrichissements (texte, annotations, etc.). Il existe une alternative : PDFXchange Editor. Cette application déclinée dans sa version gratuite permet d'apporter des enrichissements sur un fichier PDF.

[-Lien de téléchargement de PDFXchange Editor-](#)



Aide active à la Lecture : synthèse vocale

Balabolka :

Le programme **Balabolka** permet la lecture des fichiers texte à haute voix. (*nombreuses langues disponibles*)

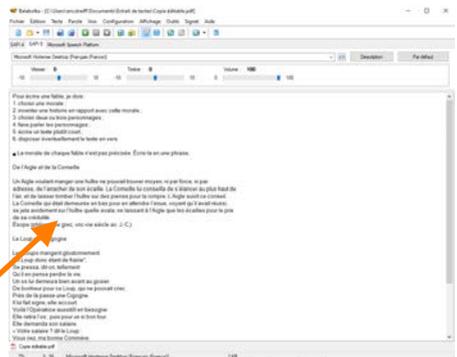


Il peut-être utilisé pour permettre une lecture accompagnée par une voix de synthèse, mais également pour générer un fichier MP3 que l'enseignant peut fournir à

l'élève.

Son utilisation est très simple. Le texte à faire lire s'obtient soit par :

- Un copier-coller
- Un glisser déposé
- Une ouverture directe d'un fichier texte (txt, PDF, doc...)



[-Lien de téléchargement Balabolka](#)

SITOGRAPHIE



Outils numériques & handicap

Rassemblement de nombreuses ressources à destination du handicap

Les ressources sont testées avec des mises à jour régulières.

Multi-plate-forme (Windows, Mac OS, IOS, Androide, Linux)



ACCESSI PROF

DES OUTILS

AccessiProf est un site gratuit et collaboratif fait par des enseignants pour des enseignants. Vous trouverez des outils pour préparer et animer votre classe de manière adaptée et structurée.



Accueil | Les Dys | Les troubles Dys | Repérage | Adaptations | Logiciels | Ressources | A propos

Les Troubles Spécifiques du Langage et des Apprentissages - TSLA -

Site départemental TSLA. Site départemental d'informations documentées sur les troubles Dys et les adaptations pédagogiques envisageables.

<http://web.ac-reims.fr/dsden10/DYS/>



<https://www.inshea.fr/fr/content/ressources>

Site de l'INS HEA (Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés)

Centre de formation de l'Éducation nationale française qui publie des ressources en libre accès : [page « Ressources »](#)



Cap école inclusive

Confiance, apprentissages, partage

POUR L'ÉCOLE DE LA CONFIANCE

CANOPÉ

DES OUTILS POUR ACCOMPAGNER TOUTS LES ÉLÈVES

Ce **site**, conçu par des enseignants et des experts scientifiques, a pour but d'accompagner la communauté éducative dans la scolarisation de tous les élèves.

Vous y trouverez des outils d'observation pour cerner les difficultés des élèves, ainsi que des propositions et des ressources pour adapter votre enseignement à tous.



éduscol

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA RESSOURCE

Informier et accompagner les professionnels de l'éducation

Des séquences ou scénarios pédagogiques destinés à tous les enseignants du second degré, du collège au lycée, afin d'adapter sa pédagogie à des élèves en situation de handicap sensoriel, moteur ou ayant des troubles des apprentissages.



tous à l'école <http://www.tousalecole.fr>

un site de l'**INS HEA** (Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés) spécialisé sur la scolarisation des élèves malades.

Des ressources relatives à quatre thématiques :

- Rendre l'école accessible
- S'informer sur les maladies et leurs conséquences
- Connaître le point de vue des personnes concernées
- Travailler ensemble

Retrouvez l'ensemble des outils et ressources sur le site départemental dsden10/Dys dans la partie **Logiciels** et **Ressources**.

Synthèse des ressources

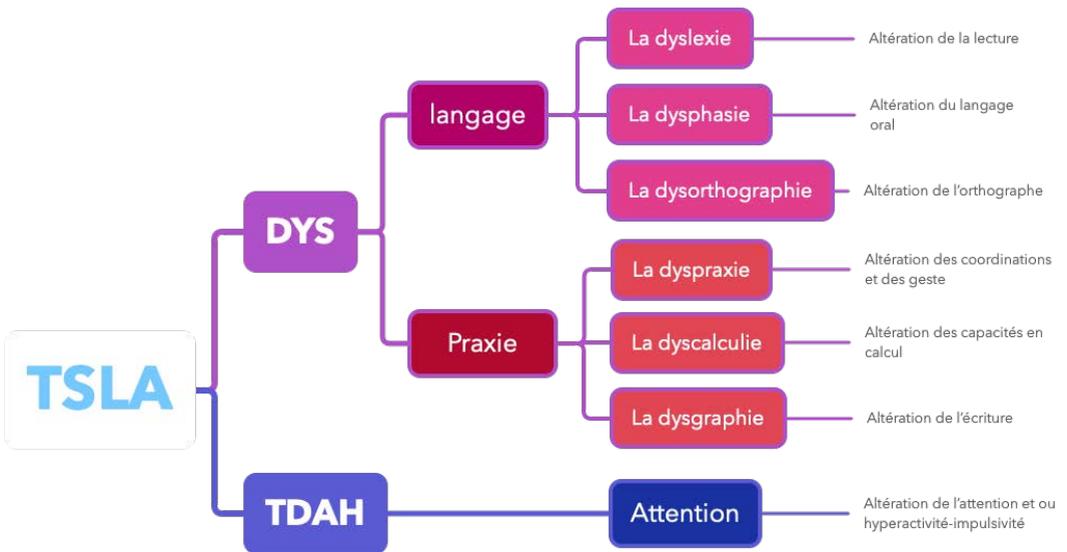
Sites - Applications		Liens WEB
	Site du développeur de la barre Studys. Propose la barre Studys dans sa dernière version et de nombreux autres logiciels comme syllabes et compagnie , un incontournable !	STUDYS
	Accueil cartable fantastique -Ruban dys word Pour libre office	Site Cartable fantastique
	LireCouleur : AddOn LibreOffice. formater les textes afin d'en faciliter la lecture.	LireCouleur
	Balabolka Permet de faire lire à haute voix les fichiers PDF	Balabolka
	€- IRIScan Mouse. Permet de scanner à main levée un texte, d'en faire la reconnaissance optique et de l'ouvrir dans Word ou LibreOffice afin de l'adapter.	Site IRIS
	FreeOCR reconnaissance optique de caractères.	Free OCR
	PDFXchangeEditor	PDFXchangeEditor
	Ressources pour l'inclusion. Ce site propose de nombreux logiciels à destination des élèves Dys.	Ressources
	ACCESSIDYS propose un outil en ligne pour formater des textes avec synthèse vocale	Accessidys
	Site départemental TSLA. Site départemental d'informations documentées sur les troubles Dys et les adaptations pédagogiques envisageables	Dys DSDEN Aube
	Ce site offre de nombreuses polices de caractère telle que l'Open-Dyslexic	Dafont
	Version stable de « Libre Office » version : 7.0.3	LibreOffice
	€- Dys-Vocal logiciel d'aide à la lecture et à l'écriture pour personnes souffrant de troubles Dys. Il inclut le module CoupeMots ainsi qu'un module de lecture et de reconnaissance vocale	DysVocal
	Générateur de feuilles pour l'aide à la dyspraxie - Ce générateur permet de créer une feuille d'aide pour la dyspraxie, sous forme de fichier PDF.	Générateur
	Folder Marker Permet de mettre en couleur et ou étiqueter les dossiers windows	FolderMarker
	Dicom : prédicteur de mots pour aider à la saisie dans un traitement de texte ou tout autres logiciels où l'utilisateur peut être amené à écrire au clavier. Il est multilingue.	Dicom
	Geogebra est un logiciel d'apprentissage et d'enseignement de toutes les branches des mathématiques.	Géogebra

TSLA Troubles Spécifiques du Langage et des Apprentissages

Ils sont nommés "spécifiques" car ils ne peuvent être totalement expliqués ni par une déficience intellectuelle globale, ni par une déficience sensorielle ou neurologique lésionnelle, ni par un trouble du spectre autistique ou un trouble psychique.

Les troubles spécifiques du langage et des apprentissages (TSLA) appelés communément "troubles dys" sont des troubles d'origine neurodéveloppementale qui regroupent les troubles spécifiques du langage, des praxies, de l'attention et des apprentissages.

Ils ont des répercussions sur la vie quotidienne des enfants, sur leurs apprentissages scolaires mais aussi plus tard sur la vie sociale et professionnelle. Ces conséquences peuvent être prévenues ou atténuées par une prise en charge précoce et adaptée.



ARTICLES DE RECHERCHE

Construire son projet personnel et professionnel avec le dispositif des unités localisées pour l'inclusion scolaire (ULIS). Une exigence paradoxale :

<https://www.cairn.info/revue-agera-debats-jeunesses-2015-3-page-83.htm>

Les dispositifs Ulis. Enjeux d'un dispositif de transition :

<https://www.cairn.info/revue-la-nouvelle-revue-education-et-societe-inclusives-2019-1-page-71.html>

Être une enseignante de l'école inclusive dans le second degré : quelle(s) posture (s) ? Quelles formes de collaboration ? :

<https://www.cairn.info/revue-la-nouvelle-revue-de-l-adaptation-et-de-la-scolarisation-2013-1-page-219.htm?contenu=resume>

Définition

DYSLEXIE



La dyslexie est un trouble spécifique de la lecture. Il s'agit également d'un trouble persistant de l'acquisition du langage écrit caractérisé par de grandes difficultés dans l'acquisition et dans l'automatisation des mécanismes nécessaires à la maîtrise de l'écrit (lecture, écriture, orthographe...).

Difficulté ou mauvais fonctionnement

Désigne le mot la langue écrite

TSLA

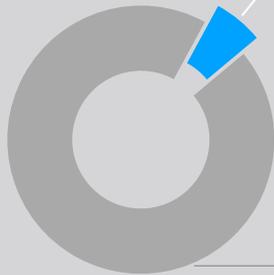
La dyslexie fait partie des troubles spécifiques de la lecture et des apprentissages qui ont une origine neurodéveloppementale.

Ils sont nommés "spécifiques" car ils ne peuvent être totalement expliqués ni par une déficience intellectuelle globale, ni par une déficience sensorielle ou neurologique lésionnelle, ni par un trouble du spectre autistique ou un trouble psychique.

6 à 8 % de la population touchée par un trouble

Dys

Les TSLA entravent les capacités pour apprendre et donc pour accéder aux compétences académiques (comme par exemple la lecture, l'expression écrite ou l'arithmétique) qui sont à la base des autres apprentissages scolaires.



1 enfant sur 10



4 à 5 % Dyslexie

3% Dyspraxie

2 % Dysphasie

3 types de dyslexie

60%
DE SURFACE

Incapacité à automatiser la lecture à partir de la forme visuelle des mots (voie directe), incapacité à récupérer en mémoire la prononciation associée au mot (identification).

Voie
d'adressage
atteinte

10-30%
PHONOLOGIQUE

Se caractérise par de grandes difficultés dans les conversions grapho-phonémiques. L'enfant éprouve des difficultés à associer une graphie à un phonème.

Voie
d'assemblage
atteinte

10-30%
MIXTE

Combine les difficultés des deux dyslexies. Les deux voies de la lecture sont touchées

Deux voies de
lecture
touchées

Rappel sur la dyslexie

M

anifestations
de la dyslexie

DE SURFACE



L'élève privilégie le recours à la voie d'assemblage

- Lecture lente, fastidieuse (surcharge de la mémoire de travail). Confond les mots de graphies similaires.
- Beaucoup de difficultés à lire les mots irréguliers. Orthographe d'usage très déficitaire.
- Un même mot peut être écrit dans le même texte de façon différente à chaque fois avec une phonologie correcte.



L'élève privilégie le recours à la voie d'adressage

PHONOLOGIQUE

- A tendance à faire des erreurs dérivationnelles (interprétations hâtives) et à utiliser au maximum le contexte et la voie sémantique (un mot pour un autre, devinette...).
- Peut proposer des « codages » différents du même mot (bato, bateau, baton..)

Si les mots sont stockés en mémoire lexicale, il n'y a pas de difficulté: il lit les mots connus. (Illusion pour l'enseignant)

T

roubles associés

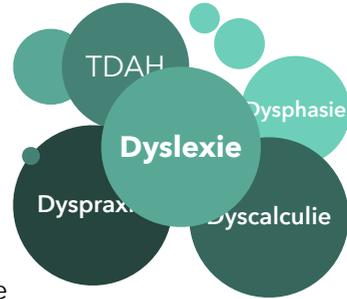
Les TSA sont souvent associés les uns aux autres. Ces troubles associés peuvent avoir des effets de masquage d'un trouble par rapport à un autre...



D

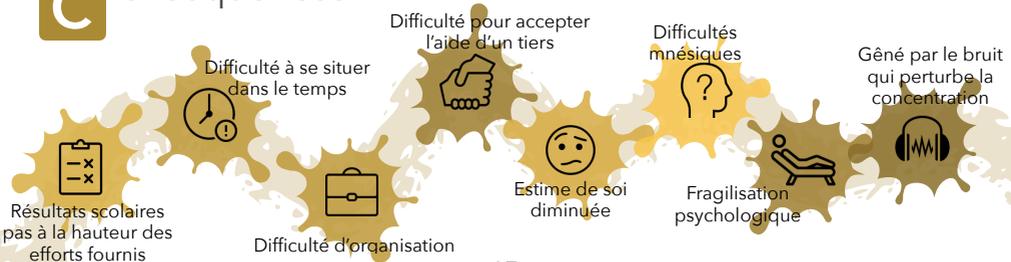
ouble-tâche

Difficultés de lecture et d'écriture ne permettant pas d'accéder naturellement à l'information. En raison de la forte prégnance de la lecture dans les tâches quotidiennes, l'élève se retrouve vite en difficulté.



C

on séquences



QUEL PLAN POUR QUI ?

Répondre aux besoins éducatifs particuliers des élèves

Quel plan ?		Qui solliciter ?	Pour qui ?
PAI Projet d'Accueil Personnalisé	<ul style="list-style-type: none">• aménagement de la scolarité• traitement médical• protocole d'urgence	<ul style="list-style-type: none">• médecin scolaire• chef d'établissement• directeur d'école	<ul style="list-style-type: none">• pathologies chroniques• intolérances alimentaires• allergies
PPRE Programme Personnalisé de Réussite Éducative	pratiques pédagogiques diversifiées et différenciées	<ul style="list-style-type: none">• chef d'établissement• directeur d'école	maîtrise insuffisante de certaines connaissances et compétences
PPS Projet Personnalisé de Scolarisation	<ul style="list-style-type: none">• orientation ou accompagnement• aménagements et adaptations pédagogiques• aide humaine• attribution de matériel pédagogique adapté	la famille saisit la MDPH avec l'aide éventuelle de l'enseignant référent	situation de handicap
PAP Plan d'Accompagnement Personnalisé	aménagements et adaptations pédagogiques	sur proposition du conseil des maîtres ou du conseil de classe ou à la demande de la famille	troubles des apprentissages

ÉLÈVE À BESOINS ÉDUCATIFS PARTICULIERS - DÉFINITION

La notion de « scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques » est récente. Elle recouvre une population d'élèves très diversifiée :

grandes difficultés d'apprentissage ou d'adaptation 	enfants malades 	élèves nouvellement arrivés en France 
handicaps physiques, sensoriels, mentaux, psychiques 	enfants en situation familiale ou sociale difficile 	enfants du voyage 
enfants à haut potentiel 	mineurs en milieu carcéral 	Les prises en charge par l'institution scolaire sont elles-mêmes diverses et évolutives.

LES ÉLÈVES EN SITUATION DE HANDICAP

Une priorité pour la scolarisation en milieu ordinaire

En classe ordinaire (individuelle)

- Matériel pédagogique adapté
- Aide humaine (accompagnant pour élève en situation de handicap (AESH))
- Service éducation spéciale et de soin à domicile (SESSAD)

En unité localisée pour l'inclusion scolaire (ULIS) (dispositif collectif)

En unité d'enseignant en établissement médico-social (IME, ITEP, institut d'éducation motrice et sensorielle, polyhandicap...) pour les élèves empêchés d'école.

Quelques soient leurs problématiques, ce sont des élèves pour qui des adaptations pédagogiques sont indispensables.

Les décisions de compensation du handicap sont du ressort de la commission des droits et de l'autonomie des personnes handicapées (CDAPH) après examen par les instances de la maison départementale des personnes handicapées (MDPH)

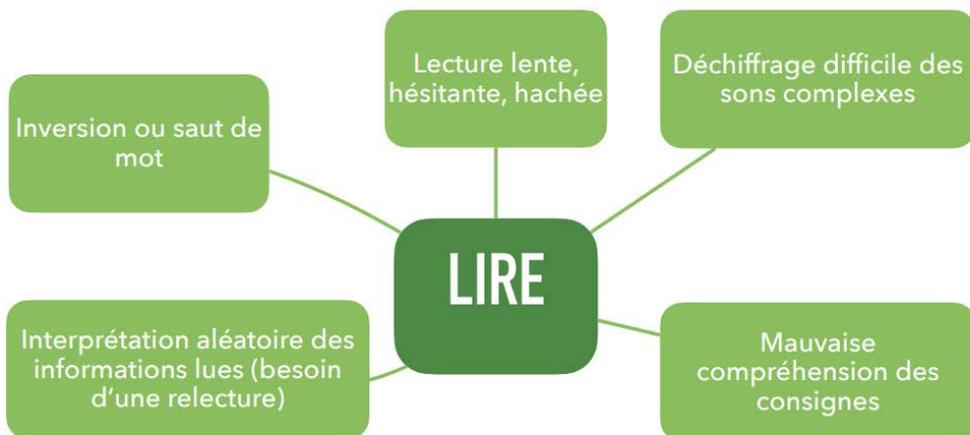
LES TROUBLES SPÉCIFIQUES DU LANGAGE ET DES APPRENTISSAGES (TSLA)

6 à 8 % des élèves dont 1 à 2% de formes sévères

Trouble développemental, spécifique et durable de l'apprentissage du langage écrit.	Persistance des difficultés après 18 mois d'apprentissage de la lecture (fin CE1/CE2).	Chez des élèves à l'intelligence normale ou supérieure.	Sans facteur causal (sensoriel, neurologique, socioculturel ou psychologique).
---	--	---	--

Diagnostic pluridisciplinaire : médecin + orthophoniste + psychologue

LES TROUBLES DYS ET LEURS PRINCIPALES DIFFICULTÉS



LES TROUBLES DYS ET LEURS PRINCIPALES DIFFICULTÉS



Difficultés liées à la dyslexie dans le cadre scolaire



Difficultés liées à la dyslexie dans le cadre scolaire

